

ITA:

Sì è svolta venerdì 4 ottobre 2019, presso l'Ospedale San Giovanni di Bellinzona, la prima edizione di una formazione avanzata specifica rivolta ai fisioterapisti concernente la presa in carico di neonati e lattanti con fibrosi cistica e altre problematiche cronico-ostruttive.

Al corso, promosso dal Gruppo di lavoro svizzero per fibrosi cistica (cf-physio.ch), hanno preso parte 16 fisioterapisti. La formazione è stata sostenuta dall'Istituto pediatrico della Svizzera italiana, che ha garantito gli spazi e la logistica, dalla Lega polmonare ticinese, che ha fornito sostegno in mezzi e materiale, e dalla Clinica di riabilitazione EOC, che tramite i suoi fisioterapisti pediatrici ha gestito tutta l'organizzazione. Un sentito ringraziamento va alle relatrici, Signore Koch (LU) e Neuman (SG), e alla Dr.ssa med. Maura Zanolari che, oltre al prezioso apporto teorico, ha devoluto il suo onorario al cf-ticino. Inoltre, grazie alla collaborazione con EOFORM, nella conferenza di apertura del mattino hanno potuto partecipare anche alcune infermiere pediatriche.

Il corso, che ha riscontrato molto successo, era una prima ticinese ed è stato offerto in modalità bilingue tedesco-italiano; vi hanno partecipato anche nove terapeuti d'Oltralpe.

L'Organisatori Ruben Forni / Zorika Pervan

DE:

Am Freitag, 4. Oktober 2019, fand zum ersten Mal am Ospedale San Giovanni in Bellinzona eine spezifische Weiterbildung für Physiotherapeuten zur Behandlung von Neugeborenen und Säuglingen mit Cystischer Fibrose und anderen chronisch-obstruktiven Lungenerkrankungen statt.

Der von der Schweizerischen Arbeitsgruppe für Physiotherapie bei Cystischer Fibrose (cf-physio.ch) geförderter Kurs wurde von 16 Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten besucht. Der Kurs wurde durch das Istituto Pediatrico della Svizzera Italiana, der Tessiner Lungenliga und von der Clinica di Riabilitazione EOC logistisch und organisatorisch unterstützt. Ein grosses Dankeschön geht an die Referentinnen der cf-physio.ch Frau Christine Koch (LU), und Frau Alice Neumann (SG). Einen wertvollen Referatsbeitrag hat ausserdem Frau Dr. Maura Zanolari, Kinderpneumologin (TI) gehalten und ihr Honorar der CF-Ticino gespendet. Dank der Zusammenarbeit mit EOFORM konnten dem theoretischen Teil auch einige Tessiner Pflegefachfrauen in Pädiatrie beiwohnen.

Der erfolgreiche Kurs wurde zum ersten Mal in zwei Sprachen, italienisch und deutsch, durchgeführt.

Die Organisatoren Ruben Forni / Zorika Pervan

